

本 期 导 读
B7 国学论谭
《左传》中被时代所裹挟的女性
B9 影视地带
剧中律师众生相

星期天夜光杯

B11 译文
密码
B12 万象
从两岸征文看民间交流深浅

本报副刊部主编 | 第 495 期 | 2013 年 12 月 29 日 星期日 责编:赵美 视觉:叶聆



流澈紫

从歌

老师、作者、编剧，一个都不少

慢慢品位《如懿传》

“写《后宫·如懿传》是很偶然的机缘。因为无比喜欢蔡少芬，才会在《后宫·甄嬛传》电视剧的拍摄现场，被她深深打动。尤其是废后与临死那场戏，甄嬛去探望深陷于绝望的乌拉那拉氏，那种被深爱的人厌弃至死的绝望，深深打动了作为编剧和原著作者的自己。”流澈紫说，这让她有了再写一个故事的冲动。

史料记载，乌拉那拉氏在乾隆未登基前是乾隆的侧福晋。乾隆三十年，在陪伴乾隆帝第四次南巡至杭州时，这位皇后愤然断发，触怒龙颜，被秘密送回京城，并收回了手中的四份册宝。史料中对乌拉那拉氏断发的缘由讳莫如深，引起流澈紫强烈的好奇心。“我找了很多资料，在舟行京杭大运河的途中，皇帝对乌拉那拉氏还是有赏赐的，早上一起用早膳，怎么到了晚上就下令送她回去了？”流澈紫还曾去西湖探访过，见证了这位乌拉那拉氏皇后命运急转直下的“蕉石鸣琴”遗迹犹在，在那里，流澈紫想凭借自己的一些猜想，让自己笔下的“如懿”演绎她寂寥落寞的一生。“《甄嬛传》几乎都是虚构的，只是在拍摄电视剧时，‘装’上了雍正年代的时代背景。而《如懿传》则有一定的历史背景，加上自己的一些创作。”

流澈紫说，当年写《甄嬛传》的初衷，其实是想表达对爱情的绝望。她写了很多甄嬛和皇帝间相处的篇章，还有甄嬛和允礼间的片断，都是想表达女孩子对情感的追求，对爱情的渴望。但无奈的现实是：两个人一直相处，慢慢相处不下去了。他们的感情虽然在，但外界给予他们的挫折和压力太大了，所以《甄嬛传》到后来演绎的是一个感情慢慢绝望的故事。“但《如懿传》里我没再写那些热烈的爱情片断，《如懿传》一开场，青樱和皇帝就已经是夫妻了，更多笔墨用在表现成年人对爱情的看法，写的是两个人间的信任慢慢被摧毁，是婚姻里的一种挣扎。可以同患难，但未必能一起享受最安逸的年代。到最后是人与人之间的信任危机。所以《如懿传》更像是一个女人的中年危机和婚姻挣扎。”

刚开始写《如懿传》的一段时间，流澈紫常常快速地写，以致不能放下思路，甚至梦里都是朦胧昏黄的影子，后来她发现，《如懿传》是一个需要慢慢写来的故事，希望读者也能斟一盏清茶，细细慢慢地品味。

她，出生于诗书簪缨之地浙江湖州，以一部文采斐然、机关算尽的《后宫·甄嬛传》名动网络，被誉为“后宫小说巅峰之作”，并亲自担纲同名电视连续剧的编剧，一举造就她国内类型小说名家、知名新生代编剧的地位，她就是流澈紫。从大学校园中走出创作的第一步，到《甄嬛传》的热播，再到续作《如懿传》的热卖，网名流澈紫的“80后”女孩吴雪岚迅速走红。如今，她的又一后宫题材作品《如懿传》已经出版了三部。2014年春节前后，第四部也将会和读者见面。



▲ 流澈紫(右)与蔡少芬合影

甄嬛传红遍网络

1984年，流澈紫出生于浙江省湖州市一个普通的家庭，从小就爱看书，梦想长大了做记者或者老师。考入浙江师范大学汉语言文学系后，大二的流澈紫开始了写作生涯，时常给一些情感类杂志写作。进入大三，她发现在网络上写作，可以有更多自由发挥的空间，而且每次写完一发布，读者就能看到她的新作。她很快成为了榕树下、小说阅读网、起点文学网、红袖添香等多家文学网站的专栏写手。写着写着，流澈紫有了想写一部长篇小说的冲动。“我学的是中文系，也比较喜欢有古典韵味的东西。”流澈紫说，就这样，她的笔下诞生了一名叫甄嬛的女子。“最初是从后宫言情角度来写的，也比较注重刻画后宫妃子的情感生活。”小说的第一部分创作完成后，她将它上传到了某文学原创网上。

刚开始创作时，来网上看小说的人并不多，但流澈紫一点也不气馁；在她把《甄嬛传》上传了十几个章节时，点击率和评论数量一下子

多了起来，这让原本只打算写20万字的她备受鼓舞，她开始三天一更新，越写越长。引人入胜的情节和戏剧冲突让她的粉丝量越来越多。

就在《甄嬛传》的点击率节节攀升时，该原创网附属论坛出现了关于《后宫甄嬛传》涉嫌抄袭的投诉。这让从未经历过网络风波的她，心情一下子跌到了谷底，她不知道该如何面对这些突如其来却又“莫须有”的指责，心灰意冷甚至想到了放弃。但这时，她看到了一位支持了她8个月的读者给她留下的评论：“阿紫，如果你这个时候放弃，你不是对不起别人，而是对不起自己。”她将该原创文学网发去了声明。那之后，流澈紫没有继续在文学网站上更新自己的作品，转而在自己的新浪博客上发表。粉丝们跟着“转战场”，跟随她到了博客。没过多久，她的博客点击量一下子达到了5000多万。后来，不少出版社找到流澈紫，希望能出版这部网络小说，经过多次润色修改文字，《后宫·甄嬛传》顺利出版。



■ 生活中的流澈紫简单而传统

编剧枯燥但过瘾

《后宫·甄嬛传》也是流澈紫首次触电编剧工作。2009年，著名导演郑晓龙找到她，问她有没有将小说拍成电视剧的意向，并鼓励她参与剧本创作，自己做编剧。当时没有任何做编剧经验的流澈紫有点担心这种决定有点草率，不过郑晓龙鼓励她：“没有人比你更了解这个故事，要保持小说的原汁原味，只有你自己来改编。”

流澈紫坦言，刚开始做编剧，自己很不适应，“小说可以天马行空地来描写，但剧本只有语言动作，没有其他任何东西，人物的内心全靠语言动作来表现。而且《甄嬛传》我用的是第一人称，但改成剧本就要变成第三人称。”后来她发现，改编尽管有些枯燥，但也很过瘾：“写小说

时，是站在甄嬛的角度，但改写时，我可以站在各种人物的角度上刻画。”改写剧本，她花了一年半的时间，一共改了十几稿。“我一直处在摸索阶段，导演的要求也比较高，一直改到剧本成熟。”流澈紫说，那时，郑导也常笑称她是关门弟子。

在《甄嬛传》的拍摄过程中，流澈紫与男友的爱情也修成了正果，剧组还特地送给他两份礼物：那天，流澈紫穿着湖蓝色的旗袍，帽子上簪着白色大花，与一排秀女站在镜头前。“皇帝”陈建斌逐一选秀女，到流澈紫这里时，太监报出了她的家世“流澈紫，某大臣之女。”“皇帝”在参考了“太后”的意见后，决定把“流澈紫”赐婚给另一位将军之子为妻。原来这是“皇帝”在为他俩“赐婚”。

生活传统又简单

其实流澈紫的生活很简单很传统，“愿得一心人，白头不相离”是她对生活的总结，她也崇尚“三从四德，相夫教子”。流澈紫和丈夫的步调始终保持一致，两位老师组成的小家庭生活过得有滋有味。

大学毕业时，当时已有出版社向她抛出橄榄枝，但她觉得读了四年师范，不当老师有点可惜，也实现不了自己小时候的梦想。就这样，她应聘进入了杭州市滨江区的一所中学当语文老师。因为带的是住宿班初中生，所以几乎每天两点一线，早上7点到学校，晚上9点离开学校。2010年，流澈紫第一次带初三班级，她十分紧张，但她的班级最后考完试，分数是最高的。在学校，流澈

紫是受欢迎的吴老师，十分爱和学生交流。她说，《甄嬛传》和《如懿传》的火爆，并没有给她在学校里的身份带来变化，她依旧是每天给学生上语文课的老师吴雪岚，很少有学生会问她小说的发展情节。而她的写作基本集中在每年寒暑假。

最近，流澈紫也热情地为本报的副刊夜光杯写稿，倍受读者欢迎。闲暇时间，流澈紫喜欢旅游、看书，也爱自制手链，拍摄《甄嬛传》时，她就最爱和化妆师研究演员的首饰。

写作是流澈紫的爱好，一部《后宫·甄嬛传》教会了她很多，如何面对波折，如何坚持到底。对于未来，流澈紫说，自己会一直保持如今的状态，老师、作者、编剧，一个都不会少。